Den Europæiske Unions

Tidende

L 216

59. årgang

Dansk udgave

Retsforskrifter

11. august 2016

Indhold

II *Ikke-lovgivningsmæssige retsakter*

INTERNATIONALE AFTALER

★ **Rådets afgørelse (EU) 2016/1363 af 24. juni 2016 om undertegnelse på Unionens vegne og om midlertidig anvendelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Marshalløerne om visumfritagelse for kortvarige ophold** 1

Aftale mellem Den Europæiske Union og Republikken Marshalløerne om visumfritagelse for kortvarige ophold 3

FORORDNINGER

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2016/1364 af 10. august 2016 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 10

AFGØRELSER

★ **Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2016/1365 af 9. august 2016 om ændring af beslutning 98/536/EF for så vidt angår listen over nationale referencelaboratorier** *(meddelt under nummer C(2016) 5053)* [1] 12

★ **Kommissionens afgørelse (EU) 2016/1366 af 10. august 2016 om bekræftelse af Estlands deltagelse i et forstærket samarbejde om lovvalgsreglerne i forbindelse med skilsmisse og separation** 23

★ **Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2016/1367 af 10. august 2016 om visse beskyttelsesforanstaltninger over for afrikansk svinepest i Polen** *(meddelt under nummer C(2016) 5278)* [1] 26

[1] EØS-relevant tekst

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Berigtigelser

⋆ **Berigtigelse til Rådets afgørelse (EU) 2016/1177 af 12. juli 2016 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og om midlertidig anvendelse af ændringsprotokollen til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Fyrstendømmet Monaco om fastlæggelse af foranstaltninger svarende til dem, der er fastlagt i Rådets direktiv 2003/48/EF** (EUT L 195 af 20.7.2016) 29

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

INTERNATIONALE AFTALER

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2016/1363

af 24. juni 2016

om undertegnelse på Unionens vegne og om midlertidig anvendelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Marshalløerne om visumfritagelse for kortvarige ophold

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 77, stk. 2, litra a), sammenholdt med artikel 218, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 509/2014 ([1]) blev henvisningen til Republikken Marshalløerne overført fra bilag I til bilag II til Rådets forordning (EF) nr. 539/2001 ([2]).

(2) Denne henvisning til Republikken Marshalløerne ledsages af en fodnote, hvoraf det fremgår, at fritagelsen for visumpligten finder anvendelse fra datoen for ikrafttrædelsen af en aftale om visumfritagelse, der skal indgås med Den Europæiske Union.

(3) Rådet vedtog den 9. oktober 2014 en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger med Republikken Marshalløerne om indgåelse af en aftale mellem Den Europæiske Union og Republikken Marshalløerne om visumfritagelse for kortvarige ophold (»aftalen«).

(4) Forhandlingerne om en aftale blev indledt den 17. december 2014 og blev afsluttet ved paraferingen af aftalen ved brevveksling den 11. december 2015 af Republikken Marshalløerne og den 13. januar 2016 af Unionen.

(5) Aftalen bør undertegnes og de erklæringer, der er knyttet til aftalen, bør godkendes på Unionens vegne. Aftalen bør finde midlertidig anvendelse fra dagen efter datoen for dens undertegnelse, indtil afslutningen af de nødvendige procedurer for dens indgåelse.

(6) Denne afgørelse udgør en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, som Det Forenede Kongerige ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2000/365/EF ([3]); Det Forenede Kongerige deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Det Forenede Kongerige.

([1]) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 509/2014 af 15. maj 2014 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 539/2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav (EUT L 149 af 20.5.2014, s. 67).

([2]) Rådets forordning (EF) nr. 539/2001 af 15. marts 2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav (EFT L 81 af 21.3.2001, s. 1).

([3]) Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengenreglerne (EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43).

(7) Denne afgørelse udgør en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, som Irland ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2002/192/EF ([1]); Irland deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Irland —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Der gives herved bemyndigelse til undertegnelse på Unionens vegne af aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Marshalløerne om visumfritagelse for kortvarige ophold med forbehold af indgåelse af aftalen.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

De erklæringer, der er knyttet til denne afgørelse, godkendes på Unionens vegne.

Artikel 3

Formanden for Rådet bemyndiges herved til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen på Unionens vegne.

Artikel 4

Aftalen finder midlertidig anvendelse fra dagen efter datoen for dens undertegnelse ([2]), indtil afslutningen af de nødvendige procedurer for dens indgåelse.

Artikel 5

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 24. juni 2016.

På Rådets vegne
A.G. KOENDERS
Formand

([1]) Rådets afgørelse 2002/192/EF af 28. februar 2002 om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengenreglerne (EFT L 64 af 7.3.2002, s. 20).
([2]) Datoen for aftalens undertegnelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* på foranledning af Generalsekretariatet for Rådet.

AFTALE

mellem Den Europæiske Union og Republikken Marshalløerne om visumfritagelse for kortvarige ophold

DEN EUROPÆISKE UNION, i det følgende benævnt »Unionen« eller »EU«, og

REPUBLIKKEN MARSHALLØERNE, i det følgende benævnt »Marshalløerne«,

i det følgende under ét benævnt »de kontraherende parter«, ER

MED HENBLIK PÅ at fremme venskabsforbindelserne mellem de kontraherende parter og ud fra ønsket om at gøre det lettere for deres borgere at rejse ved at sikre dem ret til visumfri indrejse og kortvarige ophold,

UNDER HENVISNING TIL Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 509/2014 af 15. maj 2014 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 539/2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav ([1]), hvorved 19 tredjelande, herunder Marshalløerne, blev overført til listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for visumpligt ved kortvarige ophold i medlemsstaterne,

I BETRAGTNING AF at visumfritagelsen i henhold til artikel 1 i forordning (EU) nr. 509/2014 for disse 19 lande først gælder fra datoen for ikrafttrædelsen af en aftale om visumfritagelse, som skal indgås med Unionen,

UD FRA ØNSKET OM at fastholde princippet om ligebehandling af alle unionsborgere,

UNDER HENSYNTAGEN TIL at personer, som indrejser med det formål at udøve lønnet beskæftigelse under deres kortvarige ophold, ikke er omfattet af denne aftale, og at de relevante bestemmelser i EU-retten, medlemsstaternes nationale lovgivning og Marshalløernes nationale lovgivning derfor fortsat finder anvendelse på disse personers visumpligt eller -fritagelse og adgang til beskæftigelse,

UNDER HENSYNTAGEN TIL protokollen om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed og protokollen om integration af Schengenreglerne i Den Europæiske Union, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, bekræftes det, at denne aftales bestemmelser ikke gælder for Det Forenede Kongerige og Irland —

BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

Formål

Denne aftale indeholder bestemmelser om visumfritagelse for unionsborgere og statsborgere i Marshalløerne ved indrejse i den anden kontraherende parts område med henblik på ophold i en periode på højst 90 dage inden for en periode på 180 dage.

Artikel 2

Definitioner

I denne aftale forstås ved:

a) »medlemsstat«: enhver af Unionens medlemsstater med undtagelse af Det Forenede Kongerige og Irland

b) »unionsborger«: en statsborger i en medlemsstat som defineret i litra a)

c) »statsborger i Marshalløerne«: enhver, som har statsborgerskab i Marshalløerne

d) »Schengenområdet«: det område uden indre grænser, der omfatter områder tilhørende de i litra a) definerede medlemsstater, som i fuldt omfang anvender Schengenreglerne.

([1]) EUT L 149 af 20.5.2014, s. 67.

Artikel 3

Anvendelsesområde

1. Unionsborgere, der er indehavere af et gyldigt almindeligt pas, diplomatpas, tjenestepas, officielt pas eller særligt pas udstedt af en medlemsstat, har ret til visumfri indrejse og ophold på Marshalløernes område i den opholdsperiode, der er fastsat i artikel 4, stk. 1.

Statsborgere i Marshalløerne, der er indehavere af et gyldigt almindeligt pas, diplomatpas, tjenestepas, officielt pas eller særligt pas udstedt af Marshalløerne, har ret til visumfri indrejse og ophold på medlemsstaternes område i den opholdsperiode, der er fastsat i artikel 4, stk. 2.

2. Stk. 1 i denne artikel finder ikke anvendelse på personer, der indrejser med det formål at udøve lønnet beskæftigelse.

For denne kategori af personer kan hver medlemsstat selv indføre eller ophæve visumpligt for statsborgere i Marshalløerne, jf. artikel 4, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 539/2001 ([1]).

For denne kategori af personer kan Marshalløerne i henhold til sin nationale lovgivning indføre eller ophæve visumpligt for statsborgere i hver enkelt medlemsstat.

3. Visumfritagelse efter denne aftale finder anvendelse, uden at dette berører de kontraherende parters lovgivning om betingelser for indrejse og kortvarige ophold. Medlemsstaterne og Marshalløerne forbeholder sig ret til at nægte indrejse og kortvarige ophold på deres område, hvis en eller flere af sådanne betingelser ikke er opfyldt.

4. Visumfritagelsen gælder, uanset hvilket transportmiddel der anvendes til at passere de kontraherende parters grænser.

5. Spørgsmål, der ikke er omfattet af denne aftale, skal afgøres i henhold til EU-retten, medlemsstaternes nationale lovgivning eller Marshalløernes nationale lovgivning.

Artikel 4

Opholdets varighed

1. Unionsborgere må opholde sig på Marshalløernes område i en periode på højst 90 dage inden for en periode på 180 dage.

2. Statsborgere i Marshalløerne må opholde sig på de medlemsstaters område, som fuldt ud anvender Schengen-reglerne, i en periode på højst 90 dage inden for en periode på 180 dage. Ved beregning af denne periode tages der ikke hensyn til ophold i en medlemsstat, der endnu ikke i fuldt omfang anvender Schengenreglerne.

Statsborgere i Marshalløerne må opholde sig i en periode på højst 90 dage inden for en periode på 180 dage på hver af de medlemsstaters område, som endnu ikke i fuldt omfang anvender Schengenreglerne, uden at der tages hensyn til beregningen af opholdsperioden på de medlemsstaters område, som i fuldt omfang anvender Schengenreglerne.

3. Denne aftale berører ikke Marshalløernes og medlemsstaternes mulighed for at forlænge opholdsperioden ud over de 90 dage i overensstemmelse med deres respektive nationale lovgivning og EU-retten.

Artikel 5

Territorial anvendelse

1. Denne aftale finder for Den Franske Republiks vedkommende kun anvendelse på Den Franske Republiks europæiske område.

2. Denne aftale finder for Kongeriget Nederlandenes vedkommende kun anvendelse på Kongeriget Nederlandenes europæiske område.

([1]) Rådets forordning (EF) nr. 539/2001 af 15. marts 2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav (EFT L 81 af 21.3.2001, s. 1).

Artikel 6

Blandet udvalg til forvaltning af aftalen

1. De kontraherende parter nedsætter et blandet ekspertudvalg (i det følgende benævnt »udvalget«) bestående af repræsentanter for Unionen og repræsentanter for Marshalløerne. Unionen repræsenteres af Europa-Kommissionen.

2. Udvalget har bl.a. til opgave at:

a) føre tilsyn med gennemførelsen af denne aftale

b) fremsætte forslag til ændringer af eller tilføjelser til denne aftale

c) bilægge tvister om fortolkningen eller anvendelsen af denne aftale.

3. Udvalget indkaldes efter behov på anmodning af en af de kontraherende parter.

4. Udvalget fastsætter selv sin forretningsorden.

Artikel 7

Forholdet mellem denne aftale og eksisterende bilaterale visumfritagelsesaftaler mellem medlemsstaterne og Marshalløerne

Denne aftale har forrang for enhver bilateral aftale eller ordning indgået mellem enkelte medlemsstater og Marshalløerne, for så vidt disse omhandler spørgsmål, der falder inden for denne aftales anvendelsesområde.

Artikel 8

Afsluttende bestemmelser

1. Denne aftale ratificeres eller godkendes af de kontraherende parter efter deres respektive interne procedurer og træder i kraft den første dag i den anden måned efter datoen for den sidste af de to meddelelser, hvorved de kontraherende parter underretter hinanden om, at disse procedurer er afsluttet.

Denne aftale finder midlertidig anvendelse fra dagen efter datoen for dens undertegnelse.

2. Denne aftale indgås på ubestemt tid, men kan opsiges efter bestemmelserne i stk. 5.

3. Denne aftale kan ændres efter skriftlig aftale mellem de kontraherende parter. Ændringer træder i kraft, efter at de kontraherende parter har givet hinanden meddelelse om, at de interne procedurer, der er nødvendige herfor, er gennemført.

4. Hver af de kontraherende parter kan suspendere denne aftale eller dele af den, navnlig når hensyn til den offentlige orden, den nationale sikkerhed eller folkesundheden tilsiger det, eller på grund af ulovlig indvandring eller en kontraherende parts genindførelse af visumpligt. Afgørelsen herom meddeles den anden kontraherende part senest to måneder før dens planlagte ikrafttræden. Den kontraherende part, der suspenderer anvendelsen af denne aftale, underretter omgående den anden kontraherende part, hvis grundene til suspensionen ikke længere består, og hæver suspensionen.

5. Hver kontraherende part kan opsige denne aftale med skriftligt varsel til den anden part. Denne aftale ophører 90 dage efter dette varsel.

6. Marshalløerne kan kun suspendere eller opsige denne aftale for alle medlemsstaters vedkommende.

7. Unionen kan kun suspendere eller opsige denne aftale for alle sine medlemsstaters vedkommende.

Udfærdiget i to eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Съставено в Женева на двадесет и седми юни през две хиляди и шестнадесета година.

Hecho en Ginebra el veintisiete de junio de dos mil dieciséis.

V Ženevě dne dvacátého sedmého června dva tisíce šestnáct.

Udfærdiget i Genève den syvogtyvende juni to tusind og seksten.

Geschehen zu Genf am siebenundzwanzigsten Juni zweitausendsechzehn.

Kahe tuhande kuueteistkümnenda aasta juunikuu kahekümne seitsmendal päeval Genfis.

Έγινε στη Γενεύη στις είκοσι εφτά Ιουνίου δύο χιλιάδες δεκαέξι.

Done at Geneva on the twenty seventh day of June in the year two thousand and sixteen.

Fait à Genève, le vingt sept juin deux mille seize.

Sastavljeno u Ženevi dvadeset sedmog lipnja godine dvije tisuće šesnaeste.

Fatto a Ginevra, addì ventisette giugno duemilasedici.

Ženēvā, divi tūkstoši sešpadsmitā gada divdesmit septītajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai šešioliktų metų birželio dvidešimt septintą dieną Ženevoje.

Kelt Genfben, a kétezer-tizenhatodik év június havának huszonhetedik napján.

Magħmul f'Ġinevra fis-sebgħa u għoxrin jum ta' Ġunju fis-sena elfejn u sittax.

Gedaan te Genève, zevenentwintig juni tweeduizend zestien.

Sporządzono w Genewie dnia dwudziestego siódmego czerwca roku dwa tysiące szesnastego.

Feito em Genebra, em vinte e sete de junho de dois mil e dezasseis.

Întocmit la Geneva, la douăzeci și șapte iunie două mii șaisprezece.

V Ženeve dvadsiateho siedmeho júna dvetisícšestnásť.

V Ženevi, dne sedemindvajsetega junija leta dva tisoč šestnajst.

Tehty Genevessä kahdentenakymmenentenäseitsemäntenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakuusitoista.

Som skedde i Genève den tjugosjunde juni år tjugohundrasexton.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen





За Република Маршалови острови
Por la República de las Islas Marshall
Za Republiku Marshallovy ostrovy
For Republikken Marshalløerne
Für die Republik Marshallinseln
Marshalli Saarte Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία των Νήσων Μάρσαλ
For the Republic of the Marshall Islands
Pour la République des Îles Marshall
Za Republiku Maršalove Otoke
Per la Repubblica delle Isole Marshall
Māršala salu vārdā –
Maršalo Salų Respublikos vardu
A Marshall-szigeteki Köztársaság részéről
Għar-Repubblika tal-Gżejjer Marshall
Voor de Republiek der Marshalleilanden
W imieniu Republiki Wysp Marshalla
Pela República das Ilhas Marshall
Pentru Republica Insulelor Marshall
Za Republiku Marshallových ostrovov
Za Republiko Marshallovi otoki
Marshallinsaarten tasavallan puolesta
För Republiken Marshallöarna



FÆLLES ERKLÆRING VEDRØRENDE ISLAND, NORGE, SCHWEIZ OG LIECHTENSTEIN

De kontraherende parter noterer sig de tætte forbindelser mellem Den Europæiske Union og Norge, Island, Schweiz og Liechtenstein, navnlig i henhold til aftalerne af 18. maj 1999 og 26. oktober 2004 om disse landes associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne.

Under disse omstændigheder er det ønskeligt, at myndighederne i Norge, Island, Schweiz og Liechtenstein på den ene side og myndighederne i Marshalløerne på den anden side snarest indgår bilaterale aftaler om visumfritagelse for kortvarige ophold svarende til denne aftale.

FÆLLES ERKLÆRING OM, HVORDAN DEN PERSONKATEGORI, DER INDREJSER MED DET FORMÅL AT UDØVE LØNNET BESKÆFTIGELSE, JF. AFTALENS ARTIKEL 3, STK. 2, SKAL AFGRÆNSES

Ud fra ønsket om at sikre en fælles afgrænsning af denne personkategori er de kontraherende parter enedes om, at den kategori af personer, der udøver lønnet beskæftigelse, ved anvendelsen af denne aftale omfatter personer, der indrejser i den anden kontraherende parts område med det formål at udøve erhvervsmæssig beskæftigelse eller drive virksomhed mod betaling som lønmodtager eller tjenesteyder.

Denne kategori bør ikke omfatte:

— forretningsrejsende, dvs. personer, der indrejser i forretningsanliggender (uden at være ansat i den anden kontraherende parts land)

— sportsfolk eller kunstnere, der udøver en aktivitet lejlighedsvis

— journalister udsendt af medier i deres opholdsland

— praktikanter på udvekslingsophold.

Gennemførelsen af denne erklæring overvåges af det blandede udvalg inden for rammerne af dets opgaver i henhold til aftalens artikel 6, og udvalget kan foreslå ændringer, når det — i lyset af de kontraherende parters erfaringer — skønner det nødvendigt.

FÆLLES ERKLÆRING OM, HVORDAN PERIODEN PÅ 90 DAGE INDEN FOR EN PERIODE PÅ 180 DAGE, JF. AFTALENS ARTIKEL 4, SKAL FORTOLKES

De kontraherende parter forstår, at perioden på højst 90 dage inden for en periode på 180 dage som fastsat i denne aftales artikel 4 betyder enten et sammenhængende ophold eller flere på hinanden følgende ophold, hvis samlede varighed ikke overstiger 90 dage inden for en periode på 180 dage.

Der tages udgangspunkt i en »glidende« periode på 180 dage, hvor der ses tilbage på hver opholdsdag inden for den seneste periode på 180 dage for at kontrollere, om kravet om højst 90 dage inden for en periode på 180 dage fortsat er opfyldt. Det betyder bl.a., at et fravær i en uafbrudt periode på 90 dage giver mulighed for et nyt ophold på højst 90 dage.

FÆLLES ERKLÆRING OM INFORMATION AF BORGERNE OM VISUMFRITAGELSESAFTALEN

I erkendelse af behovet for åbenhed over for unionsborgere og statsborgere i Marshalløerne er de kontraherende parter enedes om at sikre fuld formidling af information om visumfritagelsesaftalens indhold og konsekvenser og om dertil knyttede spørgsmål, bl.a. indrejsebetingelser.

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2016/1364

af 10. august 2016

om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 ([1]),

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om nærmere bestemmelser for anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ([2]), særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguayrunden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.

(2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. august 2016.

På Kommissionens vegne

For formanden

Jerzy PLEWA

Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter

([1]) EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.
([2]) EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ([1])	Fast importværdi
0702 00 00	MA	163,3
	ZZ	163,3
0707 00 05	TR	116,3
	ZZ	116,3
0709 93 10	TR	136,4
	ZZ	136,4
0805 50 10	AR	177,4
	CL	151,6
	MA	101,7
	TR	157,0
	UY	164,1
	ZA	166,8
	ZZ	153,1
0806 10 10	EG	223,7
	MA	178,5
	TR	158,2
	ZZ	186,8
0808 10 80	AR	117,0
	BR	102,1
	CL	107,9
	CN	62,4
	NZ	146,9
	PE	106,8
	US	167,6
	UY	92,2
	ZA	100,8
	ZZ	111,5
0808 30 90	AR	220,2
	CL	151,0
	TR	151,5
	ZA	123,3
	ZZ	161,5
0809 30 10, 0809 30 90	TR	137,4
	ZZ	137,4

([1]) Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EU) nr. 1106/2012 af 27. november 2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 471/2009 om fællesskabsstatistikker over varehandelen med tredjelande for så vidt angår ajourføring af den statistiske lande- og områdefortegnelse (EUT L 328 af 28.11.2012, s. 7). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

AFGØRELSER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE (EU) 2016/1365

af 9. august 2016

om ændring af beslutning 98/536/EF for så vidt angår listen over nationale referencelaboratorier

(meddelt under nummer C(2016) 5053)

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 96/23/EF af 29. april 1996 om de kontrolforanstaltninger, der skal iværksættes for visse stoffer og restkoncentrationer heraf i levende dyr og produkter heraf og om ophævelse af direktiv 85/358/EØF og 86/469/EØF og beslutning 89/187/EØF og 91/664/EØF ([1]), særlig artikel 14, stk. 1, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved direktiv 96/23/EF er der fastsat kontrolforanstaltninger vedrørende de i bilag I til direktivet omhandlede stoffer og grupper af restkoncentrationer.

(2) I henhold til artikel 14, stk. 1, i direktiv 96/23/EF skal hver medlemsstat udpege mindst ét nationalt referencelaboratorium, som skal være ansvarligt for bestemte opgaver, som er fastlagt i nævnte direktiv. I samme artikel bestemmes det også, at Kommissionen skal udarbejde en liste over disse udpegede laboratorier.

(3) Listen over nationale referencelaboratorier til påvisning af restkoncentrationer findes i øjeblikket i bilaget til Kommissionens beslutning 98/536/EF ([2]).

(4) En række medlemsstater har underrettet Kommissionen om, at de grupper af restkoncentrationer, der overvåges af bestemte laboratorier, der i øjeblikket er anført i bilaget til beslutning 98/536/EF, blevet ændret. Af hensyn til EU-rettens klarhed og konsekvens bør listen over nationale referencelaboratorier i bilaget til nævnte beslutning derfor ajourføres.

(5) Beslutning 98/536/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Bilaget til beslutning 98/536/EF erstattes af teksten i bilaget til nærværende afgørelse.

([1]) EFT L 125 af 23.5.1996, s. 10.
([2]) Kommissionens beslutning 98/536/EF af 3. september 1998 om fastsættelse af listen over nationale referencelaboratorier til påvisning af restkoncentrationer (EFT L 251 af 11.9.1998, s. 39).

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 2016.

På Kommissionens vegne
Vytenis ANDRIUKAITIS
Medlem af Kommissionen

BILAG

»BILAG

NATIONALE REFERENCELABORATORIER

Medlemsstat	Referencelaboratorier	Gruppe af restkoncentrationer
Belgien	Association momentanée ILVO-CER ILVO (Eenheid Technologie en Voeding) — CER Groupe (Département Santé) ILVO (Eenheid Technologie en Voeding) Brusselsesteenweg 370 9090 MELLE CER (Département Santé) Rue du Point du Jour 8 6900 MARLOIE	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2d, B2e, B2f og B3e
	Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid/Institut scientifique de la Santé Publique Rue J. Wytsman/J. Wytsmanstraat 14 1050 Brussel/Bruxelles	B2c, B3a (organiske klorerede pesticider), B3b
	Centre of Analytical Research and Technology (CART), Université de Liège Allée de la Chimie 3, B6C (Sart-Tilman) 4000 Liège	B3a (NDL-PCB)
	Centre of Analytical Research and Technology (CART), Université de Liège Allée de la Chimie 3, B6C (Sart-Tilman) 4000 Liège Federaal Laboratorium voor de Veiligheid van de Voedselketen — FLVVT/Laboratoire fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire — FLVVT Leuvensesteenweg 17 3080 Tervuren	B3a (dioxiner og DL-PCB)
	Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie (CODA)/Centre d'Étude et de Recherches Vétérinaires et Agrochimiques (CERVA) Leuvensesteenweg 17 3080 Tervuren	B3c, B3d
Bulgarien	Централна лаборатория по ветеринарно-санитарна експертиза и екология ул. »скърско шосе« 5 1528 София (Central Laboratory of Veterinary Control and Ecology, 5 Iskarsko shousse Str., 1528 Sofia)	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2c, B2d, B2e, B3a, B3b, B3c, B3d, B3e, B3f

Medlemsstat	Referencelaboratorier	Gruppe af restkoncentrationer
Tjekkiet	Národní referenční laboratoř pro sledování reziduí veterinárních léčiv Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv Brno Hudcova 56 A CZ-621 00 Brno	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B2d
	Národní referenční laboratoř pro rezidua pesticidů a PCB Státní veterinární ústav Praha Sídlištní 136/24 CZ-165 03 Praha	B3a, B3b, B3f
	Národní referenční laboratoř pro chemické prvky Státní veterinární ústav Olomouc, laboratoř Kroměříž Hulínská 2286 CZ-767 60 Kroměříž	B3c
	Národní referenční laboratoř pro mykotoxiny a další přírodní toxiny, barviva, antibakteriální (inhibiční) látky a rezidua veterinárních léčiv Státní veterinární ústav Jihlava Rantířovská 93 CZ-586 05 Jihlava	B1, B2 (undtagen B2d), B3d, B3e
Danmark	DTU Fødevareinstituttet Mørkhøj Bygade 19 2860 Søborg	Kemiske metoder for gruppe A1, A2, A3, A4, A5, A6, B3
	Fødevarestyrelsen Afdelingen for restkoncentrationer Søndervang 4 DK-4100 Ringsted	Kemiske metoder for gruppe B1, B2a, B2b, B2c, B2d, B2e, B2f
Tyskland	Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit Postfach 110260 10832 Berlin	Alle grupper
Estland	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium Kreutzwaldi 30 Tartu 51006	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2d, B2e, B2f, B3c, B3e

Medlemsstat	Referencelaboratorier	Gruppe af restkoncentrationer
	Terviseameti Tartu labor Põllu 1A Tartu 50303	B2c, B3a, B3b
	Põllumajandusuuringute Keskus Teaduse 4/6 Saku Harjumaa 75501	B3d
Irland	State Laboratory Young's Cross Celbridge Co Kildare	A1, A3, A4, A6 (nitromidazoler og chlorpromazin), B2b (kun nitromidazoler), B2d, B2e, B2f (corticosteroider), B3d
	Veterinary Public Health Regulatory Laboratory Young's Cross Celbridge Co Kildare	A2, A5, A6 (undtagen chlorpromazin, nitrofuraner og nitromidazoler), B1, B2f (kun carbadox), B3c (undtagen akvakulturprodukter)
	Teagasc Food Research Centre, Teagasc Ashtown Dublin 15	A6 (nitrofuraner), B2a (anthelmintika undtagen emamectin), B2b (coccidiosemidler), B2c
	Marine Institute Rinville, Oranmore Galway	B2a (emamectin), B2f (teflubenzuron og flubenzuron), B3c (kun akvakulturprodukter), B3e (kun Malachite Green, Leuco Malachite Green, Brilliant Green, Crystal Violet, Leuco Crystal Violet og Victoria Blue)
	Pesticide Control Laboratory Young's Cross Celbridge Co Kildare	B3a (organiske klorerede pesticider og 7 PCB'er), B3b, B3f
Grækenland	Κτηνιατρικό Εργαστήριο Σερρών Τέρμα Ομονοίας 621 10 Σέρρες (Veterinary Diagnostic Laboratory Serres, Terma Omonias, 621 10 Serres)	A1, A3, A4, A6, (dapson), B2f, (carbadox, olaquindox), B3a
	Διεύθυνση Κτηνιατρικού Κέντρου Αθηνών Τμήμα Τοξικολογίας, Καταλοίπων και Περιβαλλοντικών Ρυπαντών Νεαπόλεως 25 153 10, Αγ. Παρασκευή Αθήνα (Veterinary Centre of Athens Department of Toxicology, Residues and Environmental Contaminants, Neapoleos 25, 153 10, Aghia Paraskevi, Athens, Greece)	A2, A5, A6, (chlorpromazin, nitromidazoler), B1 (undtagen honning), B2a, B2b, B2d, B2e, B3b, B3c, B3d, B3e

Medlemsstat	Referencelaboratorier	Gruppe af restkoncentrationer
	Κτηνιατρικό Εργαστήριο Τρίπολης Πέλαγος Αρκαδίας 22100 Τρίπολη (Veterinary Laboratory of Tripolis, Pelagos Arkadias, 22100 Tripolis, Greece)	A6 (chloramphenicol og nitrofuraner), B2c
	Κτηνιατρικό Εργαστήριο Χανίων Μ. Μπότσαρη 66 73100 Χανιά (Veterinary Laboratory of Chania, M. Botsari 66, 73100 Chania, Greece)	B1 i honning
Spanien	Centro Nacional de Alimentación (Agencia Española de Consumo, Seguridad Alimentaria y Nutrición) Carretera Pozuelo-Majadahonda, km. 5,1 28220 Majadahonda (Madrid)	A1, A3, A4, A5, A6 (chloramphenicol, nitrofuraner og dapson), B1, B2f (corticosteroider, carbadox, olaquindox), B3a, B3b, B3d, B3e, B3f
	Laboratorio Central de Sanidad Animal (Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente) Camino del Jau s/n 18320 Santa Fe (Granada)	A2, A6 (nitromidazoler og chlorpromazin), B2a, B2b, B2c, B2d, B2e, B2f (undtagen corticosteroider, carbadox og olaquindox), B3f
	Laboratorio Arbitral Agroalimentario (Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente) Calle Aguaron 13. Carretera de La Coruña, km 10,700 28023 Madrid	B3c, B3f
Frankrig	LABERCA — ONIRIS Atlanpôle — Site de la Chantrerie — BP 50707 44307 NANTES Cedex 3	A1, A2, A3, A4, A5, B2f (glucocorticoider), B3a (PCB), B3f
	ANSES — Laboratoire de Fougères La Haute Marche — Javené BP 90203 35302 Fougères	A6, B1, B2a, B2b, B2d, B2e, B2f (undtagen glucocorticoider), B3e
	ANSES — Laboratoire de sécurité des aliments de Maisons-Alfort 23, avenue du Général de Gaulle 94706 Maisons-Alfort Cedex	B2c, B3a (undtagen PCB'er), B3b, B3c
	SCL 35- Service commun des laboratoires de Rennes 26 r Antoine Joly 35000 RENNES	B3d

Medlemsstat	Referencelaboratorier	Gruppe af restkoncentrationer
Kroatien	Hrvatski veterinarski institut, Savska cesta 143, 10000 Zagreb, Republika Hrvatska	Alle grupper
Italien	Istituto Superiore di Sanità Dipartimento di Sanità Pubblica Veterinaria e Sicurezza Alimentare Viale Regina Elena, 299 00161 Roma	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2, B3a (undtagen dioxiner og PCB'er), B3b, B3c, B3d, B3e, B2f
	Istituto Zooprofilattico Sperimentale dell'Abruzzo e del Molise »G. Caporale« Via Campo Boario 64100 TERAMO	B3a (PCB'er, dioxiner og DL-PCB'er)
Cypern	Γενικό Χημείο του Κράτους Υπουργείο Υγείας Οδός Κίμωνος 44, 1451, Λευκωσία, Κύπρος (General State Laboratory, Ministry of Health, Kimonos Street 44, 1451 Nicosia)	Alle grupper (undtagen foderstoffer)
	Αναλυτικά Εργαστήρια, Τμήμα Γεωργίας, Υπουργείο Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος Λουκή Ακρίτα, 1412 Λευκωσία (Analytical Laboratories, Department of Agriculture, Ministry of Agriculture, Rural Development and Environment Loukis Akritas Avenue, 1412, Nicosia)	Alle grupper (kun foderstoffer)
Letland	Pārtikas drošības, dzīvnieku veselības un vides zinātniskais institūts »BIOR« Lejupes iela 3 LV-1076 Rīga	Alle grupper (undtagen B3e akvakultur)
Litauen	Nacionalinis maisto ir veterinarijos rizikos vertinimo institutas J.Kairiūkščio 10, LT — 08409 Vilnius	Alle grupper
Luxembourg	Association momentanée ILVO-CER ILVO (Eenheid Technologie en Voeding) — CER Groupe (Département Santé) ILVO (Eenheid Technologie en Voeding) Brusselsesteenweg 370 9090 MELLE CER (Département Santé) Rue du Point du Jour 8 6900 MARLOIE	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2c, B2d, B2e, B2f, B3a, B3b, B3d, B3e, B3f

Medlemsstat	Referencelaboratorier	Gruppe af restkoncentrationer
	Laboratoire National de Santé Rue Louis Rech, 1 L-3555 DUDELANGE	B3c
Ungarn	Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal Élelmiszer- és Takarmánybiztonsági Igazgatóság Élelmiszer Toxikológiai Nemzeti Referencia Laboratórium Mester u. 81. Ungarn H-1095 Budapest 94 POB 1740 H-1465	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2d, B2e, B2f, B3a (kun dioxiner og PCB'er), B3c, B3d, B3e, B3f
	Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság Budaörsi út 141-145 Ungarn H-1118 Budapest	B2c, B3a (undtagen dioxiner og PCB'er), B3b
Malta	Laboratorju Veterinarju Nazzjonali. Direttorat ghar-regolazzjoni Veterinarja Ministeru ghall-Izvilupp Sostenibbli l-Ambjent u Tibdil fil-Klima Albertown, Marsa MRS1123 Malta	Alle grupper
Nederlandene	Wageningen UR RIKILT Institute of food safety Akkermaalsbos 2 Wageningen 6708WB	Alle grupper
Østrig	Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH Institut für Lebensmittelsicherheit Wien Abteilung Tierarzneimittel, Hormone und Kontaminanten (THKS) Spargelfeldstraße 191 1220 Wien	A1, A2, A3, A4, A5, A6, B1, B2a, B2b, B2d, B2e, B2f (corticoider, carbadox og olaquindox)
	Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH Institut für Lebensmittelsicherheit Innsbruck Abteilung Pestizid- und Lebensmittelanalytik (PLMA) Technikerstraße 70 6020 Innsbruck	B2c, B2f (amitraz), B3a (undtagen dioxiner og PCB'er), B3b, B3f (neonicotinoider)

Medlemsstat	Referencelaboratorier	Gruppe af restkoncentrationer
	Umweltbundesamt GmbH Spittelauer Lände 5 1090 Wien	B3a (dioxiner og PCB'er)
	Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH Geschäftsfeld Ernährungssicherheit Institut für Tierernährung und Futtermittel Wieningerstraße 8 4020 Linz	B3c
	Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH Institut für Lebensmittelsicherheit Linz Abteilung Kontaminantenanalytik (KONA) Wieningerstraße 8 4020 Linz	B3d
	Lebensmitteluntersuchungsanstalt der Stadt Wien Henneberggasse 3 1030 Wien	B3e
Polen	Państwowy Instytut Weterynaryjny-Państwowy Instytut Badawczy w Puławach Al. Partyzantów 57 24-100 Puławy	Alle grupper
Portugal	Instituto Nacional de Investigação Agrária e Veterinária, I.P. (INIAV) Quinta do Marquês, Av. da Republica 2780-157 Oeiras	Alle grupper (undtagen B3a dioxiner, B3c akvakultur og B3d mykotoksiner i mælk)
	Instituto Português do Mar e da Atmosfera (IPMA) Rua Alfredo Magalhães Ramalho, 6 1495-006 Algés	B3c (akvakultur)
	ASAE — Laboratório de Físico — Química (LFQ) Estrada do Paço do Lumiar, Campus do Lumiar, 22, Edifício F — 1.º andar 1649-038 Lisboa	B3a (dioxiner), B3d mykotoksiner i mælk
Rumænien	Institute for Hygiene and Veterinary Public Health Str. Campul Mosilor nr. 5, sect. 2, 021201 Bucuresti	A1, A4, A6 (nitromidazoler, nitrofuraner), B1 (antibiotika), B2a, B2b, B2c, B2e, B2f, B3a (pesticider indeholdende organiske chlorforbindelser og ndl-PCB'er), B3b, B3c, B3d, B3e
	Sanitary Veterinary Food Safety county Directorate Str. Surorile Martir Caceu nr. 4, 300858 Timisoara	A2, A5, B2d

Medlemsstat	Referencelaboratorier	Gruppe af restkoncentrationer
	Sanitary Veterinary Food Safety county Directorate Sos. Mangaliei nr. 78, 900111 Constanta	A3, A6 (chloramphenicol)
	Sanitary Veterinary Food Safety county Directorate Str. Piata Marasti nr.1, 400609 Cluj-Napoca	A6 (dapson), B1 (sulfonamider)
	Sanitary Veterinary Food Safety county Directorate Str. Ilioarei nr 16E, sect. 3, 032125 Bucuresti	B3a (dioxiner)
Slovenien	Univerza v Ljubljani, Veterinarska fakulteta Nacionalni veterinarski inštitut Gerbičeva 60 1000 Ljubljana	A1, A3, A4, A5, A6 (undtagen chloramphenicol i urin og chloroform i urin), B1, B2a (avermectiner), B2b, B2d, B2e, B2f, B3c (undtagen kviksølv i akvakultur), B3d, B3e
	Nacionalni laboratorij za zdravje, okolje in hrano Prvomajska 1 2000 Maribor	A2, A6 (chloramphenicol i urin og chloroform i urin), B2a (benzimidazoler), B2c, B3a, B3b, B3c (kviksølv i akvakultur)
Slovakiet	Štátny veterinárny a potravinový ústav — Veterinárny a potravinový ústav Bratislava Botanická 15 Bratislava 842 13	A1, A3, A4, A5, A6 (nitromidazoler), B2c, B2e, B3a, B3b
	Štátny veterinárny a potravinový ústav — Veterinárny a potravinový ústav Košice Hlinkova 1B Košice 040 01	A2, B2a, B2b, B2d, B3c, B3d
	Štátny veterinárny a potravinový ústav — Veterinárny a potravinový ústav Dolný Kubín Jánoškova 1611/58 Dolný Kubín 026 01	A6 (chloramphenicol, nitrofuraner), B1, B2f, B3e
Finland	Finnish Food Safety Authority Evira Mustialankatu 3 00790 Helsinki	Alle grupper
Sverige	Livsmedelsverket Box 622 751 26 Uppsala	Alle grupper

Medlemsstat	Referencelaboratorier	Gruppe af restkoncentrationer
Det Forenede Kongerige.	Agri-Food & Biosciences Institute Veterinary Science Division Stoney Road Stormont Belfast BT4 3SD Northern Ireland	A1, A2, A3, A4, A5, A6 (nitrofuraner undtagen i honning, nitromidazoler), B2b, (nicarbazin), B2f
	Fera Science Ltd (FERA) Sand Hutton York YO41 1LZ	A6 (chloramphenicol, nitrofuraner i honning, dapson). B1, B2a, B2b (ionophorer)
	LGC Ltd Queens Road Teddington Middlesex TW11 OLY	A6 (chlorpromazin), B2c, B2d, B2e, B3a, B3b, B3c, B3d, B3e«

KOMMISSIONENS AFGØRELSE (EU) 2016/1366

af 10. august 2016

om bekræftelse af Estlands deltagelse i et forstærket samarbejde om lovvalgsreglerne i forbindelse med skilsmisse og separation

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 328, stk. 1, og artikel 331, stk. 1,

under henvisning til Rådets afgørelse 2010/405/EU af 12. juli 2010 om bemyndigelse til et forstærket samarbejde om lovvalgsreglerne i forbindelse med skilsmisse og separation ([1]),

under henvisning til Rådets forordning (EU) nr. 1259/2010 af 20. december 2010 om indførelse af et forstærket samarbejde om lovvalgsreglerne i forbindelse med skilsmisse og separation ([2]),

under henvisning til Estlands meddelelse om, at landet agter at deltage i et forstærket samarbejde om lovvalgsreglerne i forbindelse med skilsmisse og separation, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådet besluttede den 12. juli 2010 at tillade et forstærket samarbejde om lovvalgsreglerne i forbindelse med skilsmisse og separation mellem Belgien, Bulgarien, Tyskland, Spanien, Frankrig, Italien, Letland, Luxembourg, Ungarn, Malta, Østrig, Portugal, Rumænien og Slovenien.

(2) Rådet vedtog den 20. december 2010 forordning (EU) nr. 1259/2010 om indførelse af et forstærket samarbejde om lovvalgsreglerne i forbindelse med skilsmisse og separation.

(3) Kommissionen vedtog den 21. november 2012 afgørelse 2012/714/EU om bekræftelse af Litauens deltagelse i et forstærket samarbejde om lovvalgsreglerne i forbindelse med skilsmisse og separation ([3]).

(4) Kommissionen vedtog den 27. januar 2014 afgørelse 2014/39/EU om bekræftelse af Grækenlands deltagelse i et forstærket samarbejde om lovvalgsreglerne i forbindelse med skilsmisse og separation ([4]).

(5) Estland har ved brev af 13. april 2016, som Kommissionen har registreret som modtaget den 18. april 2016, meddelt, at landet agter at deltage i et forstærket samarbejde om lovvalgsreglerne i forbindelse med skilsmisse og separation.

(6) Kommissionen bemærker, at hverken afgørelse 2010/405/EU eller forordning (EU) nr. 1259/2010 indeholder nogen specifikke krav, der skal være opfyldt for, at en medlemsstat kan deltage i et forstærket samarbejde om lovvalgsreglerne i forbindelse med skilsmisse og separation, og at Estlands deltagelse bør øge fordelene ved et sådant forstærket samarbejde.

(7) Estlands deltagelse i et forstærket samarbejde om lovvalgsreglerne i forbindelse med skilsmisse og separation bør derfor bekræftes.

(8) Kommissionen bør vedtage de overgangsforanstaltninger for Estland, som er nødvendige for anvendelsen af forordning (EU) nr. 1259/2010.

([1]) EUT L 189 af 22.7.2010, s. 12.
([2]) EUT L 343 af 29.12.2010, s. 10.
([3]) EUT L 323 af 22.11.2012, s. 18.
([4]) EUT L 23 af 28.1.2014, s. 41.

(9) Forordning (EU) nr. 1259/2010 bør træde i kraft i Estland dagen efter, at denne afgørelse er blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Estlands deltagelse i et forstærket samarbejde

1. Estlands deltagelse i et forstærket samarbejde om lovvalgsreglerne i forbindelse med skilsmisse og separation, som bemyndiget i afgørelse 2010/405/EU, bekræftes.

2. Forordning (EU) nr. 1259/2010 finder anvendelse på Estland i henhold til denne afgørelse.

Artikel 2

Oplysninger, som skal tilvejebringes af Estland

Senest den 11. maj 2017 meddeler Estland Kommissionen, hvilke nationale bestemmelser, om nogen, der finder anvendelse vedrørende:

a) formkravene til aftaler om lovvalg som omhandlet i artikel 7, stk. 2-4, i forordning (EU) nr. 1259/2010, og

b) muligheden for lovvalg i henhold til artikel 5, stk. 3, i forordning (EU) nr. 1259/2010.

Artikel 3

Overgangsbestemmelser for Estland

1. Forordning (EU) nr. 1259/2010 gælder kun for Estland for så vidt angår retssager, som er anlagt, og aftaler af den type, der er omhandlet i artikel 5 i forordning (EU) nr. 1259/2010, som er indgået fra og med den 11. februar 2018.

En aftale om lovvalg, der er indgået før 11. februar 2018, får dog også virkning for Estland, hvis den opfylder betingelserne i artikel 6 og 7 i forordning (EU) nr. 1259/2010.

2. Forordning (EU) nr. 1259/2010 berører for Estlands vedkommende ikke aftaler om lovvalg, der er indgået i henhold til loven i den deltagende medlemsstat, hvor sagen er indbragt, inden den 11. februar 2018.

Artikel 4

Ikrafttrædelsesdato og anvendelsesdato for forordning (EU) nr. 1259/2010 i Estland

Forordning (EU) nr. 1259/2010 bør træde i kraft i Estland dagen efter, at denne afgørelse er blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* —

Forordning (EU) nr. 1259/2010 finder anvendelse på Estland fra den 11. februar 2018.

Artikel 5

Ikrafttræden

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. august 2016.

På Kommissionens vegne
Jean-Claude JUNCKER
Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE (EU) 2016/1367

af 10. august 2016

om visse beskyttelsesforanstaltninger over for afrikansk svinepest i Polen

(meddelt under nummer C(2016) 5278)

(Kun den polske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 89/662/EØF af 11. december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ([1]), særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ([2]), særlig artikel 10, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Afrikansk svinepest er en infektiøs virussygdom, der rammer populationer af tamsvin og vildtlevende svin og kan have alvorlige konsekvenser for svineproduktionens rentabilitet, og som forårsager forstyrrelser i samhandelen i Unionen og eksporten til tredjelande.

(2) Ved et udbrud af afrikansk svinepest er der risiko for, at sygdomsagensen spreder sig til andre svinebedrifter og til vildtlevende svin. Sygdomsagensen kan således sprede sig fra én medlemsstat til en anden eller til tredjelande via handel med levende svin eller produkter fremstillet heraf.

(3) Ved Rådets direktiv 2002/60/EF ([3]) er der fastsat minimumsforanstaltninger, der skal gennemføres i Unionen til bekæmpelse af afrikansk svinepest. I henhold til artikel 9 i direktiv 2002/60/EF skal der oprettes beskyttelses- og overvågningszoner i tilfælde af udbrud af sygdommen, hvor de i samme direktivs artikel 10 og 11 nævnte foranstaltninger skal anvendes.

(4) Polen har underrettet Kommissionen om den aktuelle situation med hensyn til afrikansk svinepest i landet og har i henhold til artikel 9 i direktiv 2002/60/EF oprettet beskyttelses- og overvågningszoner, hvori de i samme direktivs artikel 10 og 11 nævnte foranstaltninger anvendes.

(5) For at hindre unødvendige forstyrrelser i samhandelen i Unionen og for at undgå, at tredjelande indfører uberettigede handelshindringer, er det nødvendigt at identificere de områder i Polen, der er oprettet som beskyttelses- og overvågningszoner i forbindelse med afrikansk svinepest, på EU-plan i samarbejde med denne medlemsstat.

(6) De områder, der identificeres som beskyttelses- og overvågningszoner i Polen, bør derfor opføres i bilaget til nærværende afgørelse.

(7) Foranstaltningerne bør have tidsbegrænset anvendelse, således at der er tilstrækkelig tid til den epidemiologiske undersøgelse, og således at foranstaltningerne kan blive taget op til overvejelse.

(8) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

([1]) EFT L 395 af 30.12.1989, s. 13.
([2]) EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.
([3]) Rådets direktiv 2002/60/EF af 27. juni 2002 om specifikke bestemmelser for bekæmpelse af afrikansk svinepest og om ændring af direktiv 92/119/EØF for så vidt angår Teschener syge og afrikansk svinepest (EFT L 192 af 20.7.2002, s. 27).

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Polen sikrer, at de beskyttelses- og overvågningszoner, der er oprettet i henhold til artikel 9 i direktiv 2002/60/EF, som minimum omfatter de områder, der er angivet som beskyttelses- og overvågningszoner i bilaget til nærværende afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse anvendes indtil den 30. september 2016.

Artikel 3

Denne afgørelse er rettet til Republikken Polen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. august 2016.

På Kommissionens vegne
Vytenis ANDRIUKAITIS
Medlem af Kommissionen

BILAG

Polen	Områder som omhandlet i Artikel 1
Beskyttelseszone	De ydre grænser af denne beskyttelseszone udgøres af: a) fra øst: fra den nordlige grænse til landsbyen Sanie Dąb ad den sydlige del af vejen fra landsbyen Sanie Dąb til landsbyen Kołaki Koscielne, hvor vejen skærer Dąb-floden, dernæst sydøstpå langs med Dąb-floden, dernæst langs med grænsen til skoven til den vestlige grænse til landsbyen Tybory-Olszewo, dernæst ad vejen fra Tybory-Olszewo til landsbyen Tybory-Kamianka, dernæst fra den vestlige grænse til landsbyen Tybory-Kamianka til vejen fra landsbyen Tybory-Kamianka til landsbyen Jabłonka Kościelna, dernæst sydpå til det vandløb, der går fra Kamianka-dammen til Jabłonka-floden, dernæst fra vandløbets munding til Jabłonka-floden, dernæst i en lige linje sydpå til hovedvej nr. 66, der krydser vejen fra landsbyen Jabłonka Kościelna til landsbyen Miodusy-Litwa b) fra syd: vestpå ad hovedvej nr. 66 til det sted, hvor Jabłonka-floden skærer hovedvej nr. 66, dernæst langs med den sydlige grænse af landsbyen Faszcze til Jabłonka-floden, dernæst vestpå langs med Jabłonka-floden til grænsen til landsbyen Wdziękoń Pierwszy og landsbyen Wdziękoń Drugi, dernæst i en lige linje nordpå til hovedvej nr. 66, dernæst vestpå ad hovedvej nr. 66 til det sted ved landsbyen Wdziękoń Pierwszy, hvor vandløbet skærer hovedvej nr. 66 c) fra vest: nordpå langs med vandløbet til grænsen til skoven, langs med den østlige grænse til Grabówka-reservatet, dernæst østpå langs med grænsen til skoven til vejen fra landsbyen Grabówka til landsbyen Wróble-Arciszewo d) fra nord: i en lige linje østpå til Dąb-floden, der ligger syd for landsbyen Czarnowo Dąb, dernæst østpå i en lige linje til den nordlige grænse til landsbyen Sanie Dąb, fra landsbyen Sanie Dąb til landsbyen Kołaki Koscielne.
Overvågningszone	De ydre grænser af denne overvågningszone udgøres af: a) fra øst: i en lige linje fra wysokomazowiecki- og zambrowski-distrikternes grænser, ved landsbyen Stare Niziołki, til det sted, hvor vejen skærer Rokietnica-floden mellem landsbyen Grodzkie Szczepanowięta og Nowe Grodzkie, dernæst i en lige linje til landsbyen Wnory Wiechy, dernæst sydpå langs vejen og så østpå langs med grænsen til landsbyen Chojane Piecki, Kalinowo-Solki, Kalinowo Czosnowo og Buczyno Mikosy til landsbyen Brzóski-Gromki, dernæst i en lige linje sydpå til Brok-floden, til den østlige grænse til landsbyen Brzóski-Falki, dernæst i en lige linje til hovedvej nr. 66 til den nordlige grænse til landsbyen Włosty-Olszanka, dernæst sydpå ad hovedvej nr. 66 til grænsen til skoven b) fra syd: i en lige linje sydvestpå langs med den sydlige grænse til landsbyen Dąbrowa-Zabłotne, til den sydlige grænse til landsbyen Dąbrowa Wielka, dernæst i en lige linje stik vestpå syd for landsbyen Krzeczkowo Mianowskie til grænsen til Podlaskie-regionen, ved landsbyen Zaręby-Choromany c) fra vest: langs med grænsen til Podlaskie-regionen til hovedvej nr. 63, dernæst langs med grænsen til Podlaskie-regionen og den vestlige grænse til landsbyen Srebrny Borek til hovedvej nr. 8, langs med den vestlige grænse til landsbyen Ostrożne, dernæst nordpå langs den vestlige grænse til landsbyen Krajewo-Łętowo, Krajewo-Borowe og Krajewo-Ćwikły, dernæst i en lige linje langs med den vestlige og nordlige grænse til landsbyen Zbrzeżnica til hovedvej nr. 63, dernæst nordpå til hovedvej nr. 63 til samme breddegrad som landsbyen Polki-Teklin d) fra nord: i en lige linje østpå til grænsen mellem zambrowski- og łomżyński-distrikterne, landsbyen Polki-Teklin indbefattet, indtil samme breddegrad som landsbyen Kossaki-Nadbielne, dernæst i en lige linje syd om landsbyen Kossaki-Nadbielne og landsbyen ovenfor, Kałęczyn-Walochy, dernæst til det sted, hvor hovedvej nr. 679 krydser vejen fra landsbyen Rutki-Kossaki til landsbyen Kalinówka-Basie, dernæst langs med den sydlige grænse til landsbyen Rutki-Kossaki til det sted, hvor 11 Listopada street krydser hovedvej nr. S8, dernæst i en linje oven om landsbyen Górskie-Ponikły Stok og den østlige grænse til landsbyen Modzele-Górki og Olszewo Przyborowo til grænsen til zambrowski- og wysokomazowiecki-distrikterne ved samme breddegrad som landsbyen stare Niziołki.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Rådets afgørelse (EU) 2016/1177 af 12. juli 2016 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og om midlertidig anvendelse af ændringsprotokollen til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Fyrstendømmet Monaco om fastlæggelse af foranstaltninger svarende til dem, der er fastlagt i Rådets direktiv 2003/48/EF

(Den Europæiske Unions Tidende L 195 af 20. juli 2016)

Offentliggørelsen af afgørelse (EU) 2016/1177 skal anses for ugyldig.

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA